

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	7
CZ - ČESKÁ VERZE	12
DE - DEUTSCHE VERSION.....	17
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	22
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	27
FR - VERSION FRANÇAISE.....	32
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	37
IT - VERSIONE ITALIANA.....	42
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	47
LV - LATVIEŠU VERSIJA	52
NL - NEDERLANDSE VERSIE	57
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	62
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	67
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	72
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	77
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	82



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw naprawczy do paneli

Typ: G30145 model: DJ03



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Zalecany do naprawy drobnych rys na podłogach laminowanych, blatach roboczych, meblach, szafkach, drewnie, ramie okiennej itp.

Idealny dla wielbicieli majsterkowania i bardziej zaawansowanych użytkowników. Ten zestaw zawiera wszechstronną gamę materiałów, które można wykorzystać do naprawy podłóg laminowanych i powierzchni w najpopularniejszych kolorach.

Może być również stosowany do naprawy kuchni i innych dekoracyjnych blatów laminowanych, a nawet drewnianych mebli. Lekkie zadrapania lub uszkodzenia można łatwo naprawić. Łatwe w użyciu szpachlówki.

Wystarczy odtworzyć kolor uszkodzonych desek, mieszając 11 bloków wosku. Idealny do stosowania na szkło, podłogach laminowanych oraz do dekoracji lusterek i płytek

Najlepsze do użytku w domu, przyczepie kempingowej, miejscu pracy, szkole, hotelu, domu opieki, biurze, na łodzi itp. Zestaw spakowany w solidną walizkę i 2 baterie AA i jest gotowy do użycia.

Zawartość:

1 x topielnik, napięcie: 2,8V, prąd: 2,65A, moc elektryczna: min. 7W

1 x nasadka do czyszczenia

1 x skrobak

1 x plastikowa obudowa

1 x gąbka szlifierska

1 x ściereczka do czyszczenia

11 sztabek wosku twardego o długości 4 cm każdy; odcienie kolorów: przezroczysty, biały, sosna (natura), jasny buk, jasny dąb, jasna grusza, dąb antyczny, wiśnia czerwona, jasny różany, orzech ciemny, mahoniowy brąz. Wszystkie kolory zamówienia zostaną potwierdzone próbkami.

2 x baterie AA (baterie marki Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Zatwierdzenie CE ROHS,

Cały zestaw nie może zawierać WWA, ftalanów (zmiękczaczy), substancji SVHC oraz metali ciężkich tj. Kadmu, ołowiu, rtęci i chromu IV.

Również materiał opakowaniowy nie może zawierać metali ciężkich.

Opakowanie jednostkowe: kolorowe pudełko, wymiary: 20,5x20,5x5cm 6

zestawów w brązowym kartonie, wymiary: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

Kod HS: 8509801000

Porada dotycząca doboru odpowiednich odcieni (A-K). Upewnij się, że zawsze używasz kilku odcieni od jasnych do ciemnych. W przypadku kamienia naturalnego zaleca się dodatkowo pracę z lekkim woskiem, aby uzyskać efekt głębi. W przypadku prawdziwego drewna zaleca się pracę z przezroczystym (K), aby uzyskać efekt głębi.

1. Oczyszczyć uszkodzony obszar szpatułką i usunąć wszelkie luźne części.
2. Zdejmij nasadkę ochronną z końcówki topielnika
3. Przesuń włącznik / wyłącznik do pozycji „Wł.”, Aby włączyć podgrzewany elektrycznie topielnik wosku.
4. Naciśnij i przytrzymaj kolorowy przycisk aktywacji, aby podgrzać końcówkę stopionego wosku. Poczekaj kilka sekund, aż końcówka osiągnie temperaturę roboczą.
5. Rozpocznij od stopienia wosku: Teraz rozpuść niewielką część twardego wosku i upuść go bezpośrednio od góry do uszkodzonego miejsca.

6. Zaczynij od jasnych kolorów i stopniowo przechodź do ciemnych tonów.

UWAGA

W przypadku powierzchni pionowych wskazane jest wcześniejsze wymieszanie koloru, zabranie szpachelką strugarką, a następnie wypełnienie.

Do zaokrąglania użyj szpatułki z zaokrągleniem, aby wypełnić twardy воск. W przypadku punktów nacisku wystarczy, jeśli tylko to

Użyj przezroczystego twardego wosku.

7. Wypełnij uszkodzony obszar tak dalece, jak to możliwe, bez zatrzymywania powietrza, aż zostanie lekko przepełniony.

8. Po użyciu przesunąć włącznik / wyłącznik do pozycji „Wył.”, Aby zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym uruchomieniem.

9. Jeśli воск nie topi się dobrze z urządzeniem, baterie są wyczerpane i należy je wymienić.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zestaw naprawczy do paneli
Typ: G30145 model: DJ03

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw
państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności
elektromagnetycznej oraz norm EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr SHEM170400190401TXC z dnia 12.04.2020
wydanego przez SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Country : United Kingdom

Phone : +44 (0)1934 522917

Fax : +44 (0)1934 522137

Email : globalmedical@sgs.com; sgspdocert@sgs.com
(for 89/686/EEC; 92/42/EEC)

Website : www.uk.sgs.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0120

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Repairing pen

Type: G30145 model: DJ03



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this carefully user manual.
Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and understanding all risks that may arise during the operation of the device is the responsibility of the user.



WARNING!!!

**The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.**

Recommended for repairing minor scratches to laminate floors, worktops, furniture, cabinet, timber, windows frame etc.

Perfect for DIY devotee and the more advanced user. This kit includes a versatile range of materials that can be used to repair laminate flooring and surfaces in the most popular colors

It can also be used to repair kitchen and other decorative laminate worktops and even wooden furnishings. Light scratch or damage can be effortlessly repaired. Easy to use filler sticks

Simply recreate the color of your damaged boards by mixing the 11 wax blocks. Perfect to use on glass, laminate floors and to decor mirrors and tiles

Best for use in the home, caravan, work place, schools, hotel, care home, office, boat etc. The kit comes complete with a sturdy storage case and 2x AA batteries & is ready for use.

CONTENTS

1 x melting device, Voltage: 2,8V, Amperage: 2,65A, electrical power: min. 7W

1 x cleaning cap

1 x scraper

1 x plastic case

1 x sanding sponge

1 x cleaning cloth

11 x hard wax bars with length of 4 cm each; color tones: transparent, white, pine tree (nature), light beech tree, light oak tree, light pear tree, oak antique, cherry tree reddish, light rosewood, walnut tree dark, mahogany brown. All order color will be confirmed by samples.

2 x AA batteries (Brand Mitsubishi batteries (LR6/AA1 /1,5 V)

CE approval,

The complete set has to be free of PAH, phthalate (softening agents), SVHC substances, and heavy metals, i.e. cadmium, lead, mercury and chrome IV.

Packaging material must be free of heavy metals too.

Unit packing: color box ,size :20.5x20.5x5cm

6 sets per brown carton,size:30x22x22cm,3.2/3.5kg

HS code: 8509801000

HOW TO USE

Tip of selecting the appropriate shades (A-K). Make sure that you always use several shades from light to dark. For natural stone, it is advisable to work with light wax in addition to achieve a depth effect. For real wood, it is advisable to work with transparent (K) to achieve a depth effect.

1. Clean the damaged area with the spatula and remove any loose parts.
2. Remove the protective cap from the tip of the wax melter
3. Slide the on / off switch to the "On" position to turn on the electrically heated wax melter.
4. Press and hold the colored activation button to heat the wax melt tip. Wait a few seconds for the tip to reach its working temperature.
5. Start with the wax melt: Now melt a small portion of the hard wax and drop it directly from the top into the damaged area.
6. Start with the light colors first, and work your way up to the dark tones step by step.

NOTE

For vertical surfaces, it is advisable to mix the color beforehand, take with the spatula with planer and then fill. When working

For rounding, use the spatula with rounding to fill in the hard wax. For pressure points, it is sufficient if you only that

Use transparent hard wax.

7. Fill in the damaged area as far as possible without trapping air until it is slightly overfilled.

8. After use, slide the On / Off switch to the "Off" position to secure the unit against accidental startup.

9. If the wax does not melt well with the unit, the batteries are exhausted and must be replaced.





This product was CE marked -20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Repairing pen
Type: G30145 model: DJ03

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:
2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the
harmonisation of

the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
and standards EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

complies with the CE certificate

CE Typ no. SHEM170400190401TXC of 12.04.2017

issued by SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway,

Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Country : United Kingdom

Phone : +44 (0)1934 522917 Fax : +44 (0)1934 522137

Email : globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com (for 89/686/EEC; 92/42/EEC)

Website : www.uk.sgs.com

Notified body number : 0120

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk
Authorised person

Kietlin, 10.12.2020

Place and date



NÁVOD K OBSLUZE

Opravná sada na panely
Typ: G30145 model: DJ03



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze.
Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a
pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení,
je povinností jeho uživatele.



POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

Doporučeno pro opravu drobných škrábanců na laminátových podlahách, pracovních deskách, nábytku, skříňkách, dřevě, okenních rámech atd.

Ideální pro kutily a pokročilejší uživatele. Tato sada obsahuje všestrannou řadu materiálů, které lze použít k opravě laminátových podlah a povrchů v nejoblíbenějších barvách.

Lze ji také použít k opravě kuchyňských a dalších dekorativních laminátových pracovních desek a dokonce i dřevěného nábytku. Lehké škrábance nebo poškození lze snadno opravit. Snadno použitelný tmel.

Jednoduše vytvořte barvu poškozených desek smícháním 11 kostek vosku. Ideální pro použití na skle, laminátových podlahách a k zdobení zrcadel a dlaždic.

Nejlepší pro použití doma, v karavanu, na pracovišti, ve škole, hotelu, v pečovatelském domě, kanceláři, na lodi atd. Sada je dodávána v pevném pouzdře, obsahuje 2 AA baterie a je připravena k použití.

Obsah:

1 x tavicí zařízení, napětí: 2,8 V, proud: 2,65 A, elektrický výkon: min. 7 W

1 x čistící nástavec

1 x škrabka

1 x plastové pouzdro 1 x brusná houba

1 x čistící hadřík

11 tyčinek tvrdého vosku, každá o délce 4 cm; barevné odstíny: průhledná, bílá, borovice (přírodní), světlý buk, světlý dub, světlá hruška, antický dub, načervenalá třešeň, světlá růžová, tmavý ořech, mahagonově hnědá. Všechny barvy objednávky budou potvrzeny vzorky. 2 x AA baterie (baterie značky Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Schválení CE ROHS,

Celá sada nesmí obsahovat PAH, ftaláty (změkčovadla), látky SVHC a těžké kovy, jako je kadmium, olovo, rtuť a chrom IV.

Obalový materiál nesmí obsahovat těžké kovy.

Jednotkové balení: barevná krabice, rozměry: 20,5x20,5x5cm 6 sad v hnědé krabici, rozměry: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

Kód HS: 8509801000

Rada pro výběr správných odstínů (A-K). Ujistěte se, že vždy používáte několik odstínů od světlých po tmavé. V případě přírodního kamene se doporučuje dodatečně pracovat se světlým voskem pro dosažení hloubkového efektu. V případě pravého dřeva se doporučuje pracovat s transparentním voskem (K) pro dosažení hloubkového efektu.

1. Vyčistěte poškozené místo špachtlí a odstraňte všechny uvolněné části.
2. Sejměte ochranný kryt z tavicí hrot
3. Posuňte vypínač do polohy „Zapnuto“ pro zapnutí elektricky vyhřívaného tavicího vosku.
4. Stiskněte a podržte barevné aktivační tlačítko pro zahřátí roztaveného voskového hrotu. Počkejte několik sekund, než hrot dosáhne provozní teploty.
5. Začněte roztavením vosku: Nyní roztavte malé množství tvrdého vosku a kápněte ho přímo shora na poškozené místo.

6. Začněte se světlými barvami a postupně přejděte k tmavým tónům.

POZNÁMKA

U svislých povrchů je vhodné nejprve barvu smíchat, nabrat ji hoblovací špachtlí a poté ji vyplnit.

Pro zaoblení použijte zaoblenou špachtli k vyplnění tvrdého vosku. Pro tlakové body, pokud stačí jen toto, použijte bezbarvý tvrdý vosk.

7. Poškozené místo vyplňte co nejvíce, aniž byste zachytili vzduch, dokud nebude mírně přeplněné.
8. Po použití přepněte vypínač do polohy „Vypnuto“, abyste ochránili zařízení před náhodným spuštěním.
9. Pokud se vosk s zařízením dobře nerozpouští, jsou baterie vybité a měly by být vyměněny.





Poslední dvě číslice roku označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Opravná sada na panely
Typ: G30145 model: DJ03

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a norem EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

je identický se vzorkem, který je předmětem certifikátu ES posouzení typu č. SHEM170400190401TXC ze dne 12.04.2020

vydaného společností SGS United Kingdom Limited

Jednotka 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Země: Spojené království

Telefon: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com

(pro 89/686/EHS; 92/42/EHS)

Webové stránky: www.uk.sgs.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0120

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

Reparaturset für Paneele
Typ: G30145 Modell: DJ03



Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.



ACHTUNG!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.

Empfohlen zur Reparatur kleiner Kratzer auf Laminatböden, Arbeitsplatten, Möbeln, Schränken, Holz, Fensterrahmen usw.

Ideal für Heimwerker und Fortgeschrittene. Dieses Set enthält eine vielseitige Auswahl an Materialien zur Reparatur von Laminatböden und -oberflächen in den beliebtesten Farben.

Auch zur Reparatur von Küchen- und anderen dekorativen Laminatarbeitsplatten sowie sogar Holzmöbeln geeignet. Leichte Kratzer oder Beschädigungen lassen sich problemlos ausbessern. Einfach anzuwendender Füllstoff.

Stellen Sie die Farbe beschädigter Platten einfach durch Mischen von 11 Wachsblöcken wieder her. Ideal für Glas, Laminatböden und zum Dekorieren von Spiegeln und Fliesen.

Ideal für den Einsatz zu Hause, im Wohnwagen, am Arbeitsplatz, in der Schule, im Hotel, im Pflegeheim, im Büro, auf dem Boot usw. Das Set wird in einem robusten Koffer geliefert und enthält 2 AA-Batterien. Sofort einsatzbereit.

Inhalt:

1 x Schmelzgerät, Spannung: 2,8 V, Stromstärke: 2,65 A, Leistung: min. 7 W

1 x Reinigungsaufsatz

1 x Schaber

1 x Kunststoffgehäuse

1 x Schleifschwamm

1 x Reinigungstuch

11 Hartwachsstangen à 4 cm lang; Farbtöne: Transparent, Weiß, Kiefer (Natur), Helle Buche, Helle Eiche, Helle Birne, Antikeiche, Rötliche Kirsche, Helles Rosa, Dunkler Nussbaum, Mahagonibraun. Alle Farben der Bestellung werden durch Muster bestätigt. 2 x AA-Batterien (Markenbatterien Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V))

CE- und ROHS-zertifiziert.

Das gesamte Set darf keine PAK, Phthalate (Weichmacher), SVHC-Stoffe und Schwermetalle wie Cadmium, Blei, Quecksilber und Chrom IV enthalten.

Auch das Verpackungsmaterial muss schwermetallfrei sein.

Einzelverpackung: Farbkarton, Maße: 20,5 x 20,5 x 5 cm. 6 Sets im braunen Karton, Maße: 30 x 22 x 22 cm, 3,2 / 3,5 kg.

HS-Code: 8509801000

Hinweis zur Auswahl der richtigen Farbtöne (A–K). Verwenden Sie immer mehrere Farbtöne von hell nach dunkel. Bei Naturstein empfiehlt sich zusätzlich die Verarbeitung mit einem hellen Wachs für eine Tiefenwirkung. Bei Echtholz empfiehlt sich die Verarbeitung mit einem transparenten Wachs (K).

1. Reinigen Sie die beschädigte Stelle mit einem Spachtel und entfernen Sie lose Teile.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe von der Schmelzspitze.
3. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf „Ein“, um den elektrisch beheizten Wachsschmelzer einzuschalten.
4. Halten Sie den farbigen Aktivierungsknopf gedrückt, um die geschmolzene Wachsspitze zu erhitzen. Warten Sie einige Sekunden, bis die Spitze die Betriebstemperatur erreicht hat.
5. Beginnen Sie mit dem Schmelzen des Wachses: Schmelzen Sie nun eine kleine Menge Hartwachs und tropfen Sie es direkt von oben auf die beschädigte Stelle.

6. Beginnen Sie mit hellen Farben und gehen Sie schrittweise zu dunklen Tönen über.

HINWEIS

Bei senkrechten Flächen empfiehlt es sich, die Farbe zunächst anzumischen, mit einem Hobelspachtel aufzunehmen und anschließend zu verfüllen.

Zum Abrunden verwenden Sie einen abgerundeten Spachtel, um das Hartwachs zu verfüllen. Bei Druckstellen, falls dies ausreicht, verwenden Sie klares Hartwachs.

7. Füllen Sie die beschädigte Stelle so weit wie möglich, ohne Luft einzuschließen, bis sie leicht überfüllt ist.

8. Schalten Sie nach Gebrauch den Ein-/Ausschalter auf „Aus“, um das Gerät vor versehentlichem Einschalten zu schützen.

9. Wenn das Wachs nicht gut schmilzt, sind die Batterien leer und sollten ausgetauscht werden.





Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Reparaturset für Paneele
Typ: G30145 Modell: DJ03

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und die

Normen EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist.
SHEM170400190401TXC vom 12.04.2020

herausgegeben von SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Land: Vereinigtes Königreich

Telefon: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-Mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(für 89/686/EWG; 92/42/EWG)

Website: www.uk.sgs.com

Kennnummer der Benannten Stelle: 0120

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΕΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΠΑΝΕΛ
Τύπος: G30145 μοντέλο: DJ03



Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, οδός Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.

Συνιστάται για την επισκευή μικρών γρατσουνιών σε laminate δάπεδα, πάγκους εργασίας, έπιπλα, ντουλάπια, ξύλο, κουφώματα παραθύρων κ.λπ.

Ιδανικό για λάτρες του DIY και πιο προχωρημένους χρήστες. Αυτό το κιτ περιέχει μια ευέλικτη γκάμα υλικών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή laminate δαπέδων και επιφανειών στα πιο δημοφιλή χρώματα.

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την επισκευή πάγκων κουζίνας και άλλων διακοσμητικών laminate, ακόμη και ξύλινων επίπλων. Οι ελαφριές γρατσουνιές ή ζημιές μπορούν εύκολα να επισκευαστούν. Εύκολο στη χρήση στόκο.

Απλώς αναδημιουργήστε το χρώμα των κατεστραμμένων σανίδων αναμειγνύοντας 11 μπλοκ κεριού. Ιδανικό για χρήση σε γυαλί, laminate δάπεδα και για διακόσμηση καθρεφτών και πλακιδίων.

Ιδανικό για χρήση σε σπίτι, τροχόσπιτο, χώρο εργασίας, σχολείο, ξενοδοχείο, οίκο ευγηρίας, γραφείο, σκάφος κ.λπ. Το κιτ διατίθεται σε μια ανθεκτική θήκη και περιλαμβάνει 2 μπαταρίες AA και είναι έτοιμο για χρήση.

Περιεχόμενα:

1 x συσκευή τήξης, τάση: 2,8V, ρεύμα: 2,65A, ηλεκτρική ισχύς: ελάχ. 7W

1 x εξάρτημα καθαρισμού

1 x ξύστρα

1 x πλαστικό περίβλημα 1 x σφουγγάρι λείανσης

1 x πανί καθαρισμού

11 σκληρές ράβδοι κεριού, μήκους 4 cm η καθεμία· αποχρώσεις: διαφανές, λευκό, πεύκο (φυσικό), ανοιχτόχρωμη οξιά, ανοιχτόχρωμη δρυς, ανοιχτόχρωμη αχλαδιά, αντίκα δρυς, κοκκινωπό κερασιά, ανοιχτό ροζ, σκούρο καρυδιά, καφέ μαόνι. Όλα τα χρώματα της παραγγελίας θα επιβεβαιωθούν με δείγματα. 2 x μπαταρίες AA (μπαταρίες μάρκας Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Έγκριση CE ROHS,

Ολόκληρο το σετ δεν πρέπει να περιέχει PAH, φθαλικές ενώσεις (μαλακτικά), ουσίες SVHC και βαρέα μέταλλα όπως κάδμιο, μόλυβδο, υδράργυρο και χρώμιο IV.

Το υλικό συσκευασίας πρέπει επίσης να είναι απαλλαγμένο από βαρέα μέταλλα.

Συσκευασία μονάδας: έγχρωμο κουτί, διαστάσεις: 20,5x20,5x5cm 6 σετ σε καφέ κουτί, διαστάσεις: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

Κωδικός HS: 8509801000

Συμβουλές για την επιλογή των σωστών αποχρώσεων (A-K). Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πάντα αρκετές αποχρώσεις από ανοιχτό έως σκούρο. Στην περίπτωση φυσικής πέτρας, συνιστάται να δουλέψετε επιπλέον με ένα ανοιχτόχρωμο κερί για να επιτύχετε ένα εφέ βάθους. Στην περίπτωση πραγματικού ξύλου, συνιστάται να δουλέψετε με ένα διαφανές (K) για να επιτύχετε ένα εφέ βάθους.

1. Καθαρίστε την κατεστραμμένη περιοχή με σπάτουλα και αφαιρέστε τυχόν χαλαρά μέρη.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από το άκρη τήξης
3. Σύρετε τον διακόπτη on/off στη θέση "On" για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρικά θερμαινόμενη συσκευή τήξης κεριού.
4. Πατήστε παρατεταμένα το χρωματιστό κουμπί ενεργοποίησης για να θερμάνετε την άκρη λιωμένου κεριού. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα για να φτάσει η άκρη σε θερμοκρασία λειτουργίας.
5. Ξεκινήστε λιώνοντας το κερί: Τώρα λιώστε μια μικρή ποσότητα σκληρού κεριού και ρίξτε την απευθείας από την κορυφή στην κατεστραμμένη περιοχή.

6. Ξεκινήστε με ανοιχτά χρώματα και σταδιακά προχωρήστε σε σκούρους τόνους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για κάθετες επιφάνειες, συνιστάται να αναμίξετε πρώτα το χρώμα, να το πάρετε με μια σπάτουλα πλανίσματος και στη συνέχεια να το γεμίσετε.

Για στρογγυλοποίηση, χρησιμοποιήστε μια στρογγυλεμένη σπάτουλα για να γεμίσετε το σκληρό κερί.

Για σημεία πίεσης, αν μόνο αυτό είναι αρκετό,

Χρησιμοποιήστε διαφανές σκληρό κερί.

7. Γεμίστε την κατεστραμμένη περιοχή όσο το δυνατόν περισσότερο χωρίς να παγιδεύσετε αέρα, μέχρι να γεμίσει ελαφρώς υπερβολικά.

8. Μετά τη χρήση, μετακινήστε τον διακόπτη on/off στη θέση "Off" για να προστατεύσετε τη συσκευή από τυχαία εκκίνηση.

9. Εάν το κερί δεν λιώνει καλά με τη συσκευή, οι μπαταρίες είναι άδεια και πρέπει να αντικατασταθούν.





Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Σετ επισκευής για πάνελ
Τύπος: G30145 μοντέλο: DJ03

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των
κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα πρότυπα EN

61000-6-1:2007,

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού
αξιολόγησης τύπου ΕΚ αριθ. SHEM170400190401TXC της 12.04.2020
εκδόθηκε από την SGS United Kingdom Limited

Μονάδα 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο

Τηλέφωνο: +44 (0)1934 522917

Φαξ: +44 (0)1934 522137

Email: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com

(για 89/686/ΕΟΚ· 92/42/ΕΟΚ)

Ιστότοπος: www.uk.sgs.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0120

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 10.12.2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



INSTRUCCIONES DE USO

Kit de reparación para paneles
Tipo: G30145 modelo: DJ03



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.



¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son solo ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.

Recomendado para reparar pequeños arañazos en suelos laminados, encimeras, muebles, armarios, madera, marcos de ventanas, etc.

Ideal para aficionados al bricolaje y usuarios avanzados. Este kit contiene una gama versátil de materiales que permiten reparar suelos y superficies laminadas en los colores más populares.

También se puede utilizar para reparar encimeras de cocina y otras encimeras laminadas decorativas, e incluso muebles de madera. Los arañazos o daños leves se reparan fácilmente. Masilla fácil de usar.

Simplemente reconstruya el color de las tablas dañadas mezclando 11 pastillas de cera. Ideal para usar en vidrio, suelos laminados y para decorar espejos y azulejos.

Ideal para usar en casa, caravana, lugar de trabajo, escuela, hotel, residencia de ancianos, oficina, barco, etc. El kit se entrega en un estuche resistente, incluye 2 pilas AA y está listo para usar.

Contenido:

1 fundidor, voltaje: 2,8 V, corriente: 2,65 A, potencia eléctrica: mín. 7 W

1 accesorio de limpieza

1 raspador

1 carcasa de plástico

1 esponja de lijado

1 paño de limpieza

11 barras de cera dura de 4 cm de largo cada una; tonos de color: transparente, blanco, pino (natural), haya claro, roble claro, peral claro, roble antiguo, cerezo rojizo, rosa claro, nogal oscuro, marrón caoba. Todos los colores del pedido se confirmarán mediante muestras. 2 pilas AA (pilas marca Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V))

Aprobación CE ROHS.

El juego completo no debe contener HAP, ftalatos (suavizantes), sustancias SVHC ni metales pesados como cadmio, plomo, mercurio y cromo IV.

El material de embalaje también debe estar libre de metales pesados.

Embalaje unitario: caja de color, dimensiones: 20,5 x 20,5 x 5 cm. 6 juegos en una caja marrón, dimensiones: 30 x 22 x 22 cm, 3,2 / 3,5 kg.

Código HS: 8509801000

Consejos para elegir los tonos adecuados (A-K). Asegúrese de utilizar siempre varios tonos de claro a oscuro. En el caso de la piedra natural, se recomienda trabajar adicionalmente con una cera ligera para lograr un efecto de profundidad. En el caso de la madera auténtica, se recomienda trabajar con una cera transparente (K) para lograr un efecto de profundidad.

1. Limpie la zona dañada con una espátula y retire cualquier resto suelto. Piezas
2. Retire la tapa protectora de la punta del fundidor.
3. Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición "On" para encender el fundidor de cera eléctrico.
4. Mantenga presionado el botón de activación de color para calentar la punta de cera derretida. Espere unos segundos a que la punta alcance la temperatura de funcionamiento.
5. Comience derritiendo la cera: Ahora derrita una pequeña cantidad de cera dura y colóquela directamente desde arriba sobre la zona dañada.

6. Empieza con colores claros y ve aumentando gradualmente a tonos oscuros.

NOTA

Para superficies verticales, se recomienda mezclar el color primero, tomarlo con una espátula y luego rellenarlo.

Para redondear, usa una espátula redondeada para rellenar la cera dura. Para los puntos de presión, si solo esto es suficiente, usa cera dura transparente.

7. Rellena la zona dañada lo máximo posible sin que quede aire atrapado, hasta que esté ligeramente sobrellenada.

8. Después de usar, mueve el interruptor de encendido/apagado a la posición "Off" para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente.

9. Si la cera no se funde bien con el dispositivo, las pilas están agotadas y debes cambiarlas.





Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 20

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Kit de reparación para paneles
Tipo: G30145 modelo: DJ03

Cumple los requisitos de las Directivas del Parlamento Europeo y del
Consejo:

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las
legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad
electromagnética y normas EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-
3:2007+A1:2011

Es idéntico al ejemplar objeto del certificado de evaluación CE de tipo
n.º. SHEM170400190401TxC de 12/04/2020

Emitido por SGS United Kingdom Limited

Unidad 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22
6WA

País: Reino Unido

Teléfono: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

Correo electrónico: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(para 89/686/CEE; 92/42/CEE)

Sitio web: www.uk.sgs.com

Número de identificación del organismo notificado: 0120

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Kietlin, 10.12.2020

Lugar y fecha de emisión



MODE D'EMPLOI

Kit de réparation pour panneaux
Type: G30145 modèle: DJ03



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques, qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombent à l'utilisateur.



ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.

Recommandé pour réparer les rayures légères sur les sols stratifiés, les plans de travail, les meubles, les armoires, le bois, les encadrements de fenêtres, etc.

Idéal pour les bricoleurs et les utilisateurs plus expérimentés. Ce kit contient une gamme polyvalente de matériaux permettant de réparer les sols et surfaces stratifiés dans les couleurs les plus courantes.

Il peut également être utilisé pour réparer les plans de travail stratifiés de cuisine et autres plans de travail décoratifs, ainsi que les meubles en bois. Les rayures ou dommages légers sont facilement réparables. Mastic facile à utiliser.

Recréez simplement la couleur des planches endommagées en mélangeant 11 blocs de cire. Idéal pour une utilisation sur le verre, les sols stratifiés et pour décorer les miroirs et le carrelage.

Idéal pour une utilisation à la maison, en caravane, au travail, à l'école, à l'hôtel, en maison de retraite, au bureau, sur un bateau, etc. Le kit est livré dans un coffret robuste et comprend 2 piles AA. Il est prêt à l'emploi.

Contenu :

1 x fondoir, tension : 2,8 V, courant : 2,65 A, puissance : min. 7 W

1 x accessoire de nettoyage

1 x grattoir

1 x boîtier en plastique

1 x éponge abrasive

1 x chiffon de nettoyage

11 barres de cire dure de 4 cm de long chacune ; couleurs : transparent, blanc, pin (naturel), hêtre clair, chêne clair, poirier clair, chêne antique, cerisier rougeâtre, rose clair, noyer foncé, brun acajou. Toutes les couleurs de la commande seront confirmées par des échantillons. 2 piles AA (de marque Mitsubishi, LR6 / AA1 / 1,5 V)

Homologation CE/ROHS

L'ensemble ne doit pas contenir de HAP, de phtalates (plastifiants), de substances SVHC ni de métaux lourds tels que le cadmium, le plomb, le mercure et le chrome IV.

L'emballage doit également être exempt de métaux lourds.

Emballage unitaire : boîte couleur, dimensions : 20,5 x 20,5 x 5 cm. 6 ensembles dans une boîte marron, dimensions : 30 x 22 x 22 cm, 3,2/3,5 kg.

Code SH : 8509801000

Conseils pour choisir les teintes (A à K). Veillez à toujours utiliser plusieurs teintes, du clair au foncé. Pour la pierre naturelle, il est recommandé d'utiliser une cire claire pour obtenir un effet de profondeur. Pour le bois véritable, il est recommandé d'utiliser une cire transparente (K) pour obtenir un effet de profondeur.

1. Nettoyez la zone endommagée à la spatule et retirez les résidus. Pièces détachées.
2. Retirez le capuchon de protection de l'embout du chauffe-cire.
3. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur la position « Marche » pour allumer le chauffe-cire électrique.
4. Appuyez sur le bouton d'activation coloré et maintenez-le enfoncé pour chauffer l'embout. Attendez quelques secondes que l'embout atteigne sa température de fonctionnement.
5. Commencez par faire fondre la cire : faites fondre une petite quantité de cire dure et déposez-la directement sur la zone endommagée.

6. Commencez par des couleurs claires et passez progressivement aux tons foncés.

REMARQUE

Pour les surfaces verticales, il est conseillé de mélanger d'abord la couleur, de la prélever avec une spatule raboteuse, puis de la remplir.

Pour les arrondis, utilisez une spatule arrondie pour remplir la cire dure. Pour les points de pression, si cela suffit, utilisez de la cire dure transparente.

7. Remplissez la zone endommagée autant que possible sans emprisonner d'air, jusqu'à un léger débordement.

8. Après utilisation, placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « Arrêt » pour protéger l'appareil contre toute mise en marche accidentelle.

9. Si la cire ne fond pas correctement avec l'appareil, les piles sont mortes et doivent être remplacées.





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Kit de réparation pour panneaux
Type: G30145 modèle: DJ03

Conforme aux exigences des directives du Parlement européen et du
Conseil :

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des
États membres concernant la compatibilité électromagnétique et les normes
EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation CE de type
n° SHEM170400190401TXC du 12/04/2020
délivré par SGS United Kingdom Limited
Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA
Pays : Royaume-Uni
Téléphone : +44 (0)1934 522917
Fax : +44 (0)1934 522137
Courriel : globalmedical@sgs.com ; sgsprodcert@sgs.com
(pour 89/686/CEE ; 92/42/CEE)
Site web : www.uk.sgs.com
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0120

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est modifié
ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Javítókészlet panelekhez
Típus: G30145 modell: DJ03



Készült számára
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használathoz és kezeléshez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.



FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.

Ajánlott laminált padló, munkalapok, bútorok, szekrények, fa, ablakkeretek stb. kisebb karcolásának javítására.

Ideális barkácsolóknak és haladó felhasználóknak. Ez a készlet sokoldalú anyagokat tartalmaz, amelyekkel laminált padlók és felületek javíthatók a legnépszerűbb színekben.

Konyhai és egyéb dekoratív laminált munkalapok, sőt akár fa bútorok javítására is használható. A kisebb karcolások vagy sérülések könnyen javíthatók. Könnyen használható töltőanyag.

Egyszerűen hozza létre újra a sérült padlólapok színét 11 viaszömb összekeverésével. Ideális üveg, laminált padló, valamint tükrök és csempék díszítésére.

Legjobb otthoni, lakókocsi, munkahely, iskola, szálloda, idősek otthona, iroda, hajó stb. használatára. A készlet masszív tokban érkezik, 2 db AA elemmel, és használatra kész.

Tartalom:

1 x olvasztókészülék, feszültség: 2,8 V, áramerősség: 2,65 A, elektromos teljesítmény: min. 7 W

1 x tisztítófeltét

1 x kaparó

1 x műanyag ház 1 x csiszolószivacs

1 x tisztítókendő

11 db keményviasz rúd, mindegyik 4 cm hosszú; színárnyalatok: átlátszó, fehér, fenyő (natúr), világos bükk, világos tölgy, világos körte, antik tölgy, vöröses cseresznye, világos rózsaszín, sötét dió, mahagónibarna. A rendelés minden színét minták igazolják. 2 db AA elem (Mitsubishi márkájú elemek (LR6 / AA1 / 1,5 V)

CE ROHS jóváhagyás,

A teljes készlet nem tartalmazhat PAH-okat, ftalátokat (lágyítószeret), SVHC anyagokat és nehézfémeket, például kadmiumot, ólmot, higanyt és krómot (IV).

A csomagolóanyagnak is mentesnek kell lennie a nehézfémektől.

Egységcsomagolás: színes doboz, méretek: 20,5x20,5x5cm 6 db barna dobozban, méretek: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

HS kód: 8509801000

Tanácsok a megfelelő árnyalatok (A-K) kiválasztásához. Ügyeljen arra, hogy mindig több árnyalatot használjon a világostól a sötétig. Természetes kő esetén ajánlott egy világos viasszal is dolgozni a mélység hatás eléréséhez. Valódi fa esetén ajánlott egy átlátszó (K) viasszal dolgozni a mélység hatás eléréséhez.

1. Tisztítsa meg a sérült területet egy spatulával, és távolítsa el a laza részeket.
2. Vegye le a védőkupakot az olvasztókészülékről hegy
3. Csúszassa a be/ki kapcsolót „Be” állásba az elektromos fűtésű viaszolvasztó bekapcsolásához.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a színes aktiváló gombot az olvadt viasz hegyének felmelegítéséhez. Várjon néhány másodpercet, amíg a hegy eléri az üzemi hőmérsékletet.
5. Kezdje a viasz megolvasztásával: Most olvasszon fel egy kis mennyiségű kemény viaszt, és cseppentsen közvetlenül a sérült területre felülről.

6. Világos színekkel kezdj, és fokozatosan haladj a sötét tónusok felé.

MEGJEGYZÉS

Függőleges felületek esetén célszerű először a színt összekeverni, egy gyalu spatulával felvinni, majd kitölteni.

Lekerekítéshez használj lekerekített spatulát a kemény viasz kitöltéséhez. Nyomásponthoz, ha csak ez elég, használj átlátszó kemény viaszt.

7. Töltsd ki a sérült területet amennyire csak lehet, levegő bennmaradása nélkül, amíg kissé túl nem töltődik.
8. Használat után a be-/kikapcsolót kapcsold „Ki” állásba, hogy megvédd a készüléket a véletlen bekapcsolástól.
9. Ha a viasz nem olvad jól a készülékkel, az elemek lemerültek, és ki kell cserélni őket.





A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 20

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Javítókészlet panelekhez

Típus: G30145 modell: DJ03

megfelel az alábbi európai parlamenti és tanácsi irányelvek követelményeinek:

2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre és az EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011 szabványokra vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról

megegyezik az SGS United Kingdom Limited által kiállított, SHEM170400190401TXC számú, 2020. április 12-i EK-típusértékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

202B egység, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Ország: Egyesült Királyság

Telefon: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com (89/686/EGK; 92/42/EGK)

Weboldal: www.uk.sgs.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0120

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2020.12.10.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



ISTRUZIONE PER L'USO

Kit di riparazione per pannelli

Tipo: G30145 modello: DJ03



Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.



ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.

Consigliato per riparare piccoli graffi su pavimenti in laminato, piani di lavoro, mobili, armadi, legno, infissi di finestre, ecc.

Ideale per gli appassionati del fai da te e gli utenti più esperti. Questo kit contiene una gamma versatile di materiali che possono essere utilizzati per riparare pavimenti e superfici in laminato nei colori più comuni.

Può essere utilizzato anche per riparare piani di lavoro in laminato decorativo per cucine e altri piani di lavoro, e persino mobili in legno. Graffi o danni leggeri possono essere facilmente riparati. Stucco facile da usare.

Ricrea semplicemente il colore delle assi danneggiate mescolando 11 blocchi di cera. Ideale per l'uso su vetro, pavimenti in laminato e per decorare specchi e piastrelle.

Ideale per l'uso in casa, roulotte, luoghi di lavoro, scuole, hotel, case di cura, uffici, barche, ecc. Il kit è fornito in una robusta custodia e include 2 batterie AA, ed è pronto all'uso.

Contenuto:

1 x fonditore, tensione: 2,8 V, corrente: 2,65 A, potenza elettrica: min. 7 W

1 x accessorio per la pulizia

1 x raschietto

1 x alloggiamento in plastica

1 x spugna abrasiva

1 x panno per la pulizia

11 barre di cera dura, lunghe 4 cm ciascuna; tonalità di colore: trasparente, bianco, pino (naturale), faggio chiaro, rovere chiaro, pero chiaro, rovere antico, ciliegio rossiccio, rosa chiaro, noce scuro, marrone mogano. Tutti i colori dell'ordine saranno confermati tramite campioni. 2 batterie AA (batterie di marca Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Certificazione CE e ROHS

L'intero set non deve contenere IPA, ftalati (plastificanti), sostanze SVHC e metalli pesanti come cadmio, piombo, mercurio e cromo IV.

Anche il materiale di imballaggio deve essere privo di metalli pesanti.

Confezione singola: scatola colorata, dimensioni: 20,5x20,5x5 cm 6 set in scatola marrone, dimensioni: 30x22x22 cm, 3,2 / 3,5 kg

Codice HS: 8509801000

Consigli per la scelta delle tonalità corrette (A-K). Assicurarsi di utilizzare sempre diverse tonalità, da chiare a scure. Nel caso di pietra naturale, si consiglia di lavorare anche con una cera chiara per ottenere un effetto di profondità. Nel caso di legno vero, si consiglia di lavorare con una cera trasparente (K) per ottenere un effetto di profondità.

1. Pulire la zona danneggiata spatola e rimuovere eventuali parti allentate.
2. Rimuovere il cappuccio protettivo dalla punta del fonditore.
3. Portare l'interruttore on/off in posizione "On" per accendere il fonditore di cera riscaldato elettricamente.
4. Premere e tenere premuto il pulsante di attivazione colorato per riscaldare la punta di cera fusa. Attendere alcuni secondi affinché la punta raggiunga la temperatura di esercizio.
5. Iniziare sciogliendo la cera: sciogliere una piccola quantità di cera dura e farla cadere direttamente dall'alto sulla zona danneggiata.

6. Iniziare con colori chiari e passare gradualmente a tonalità scure.

NOTA

Per le superfici verticali, si consiglia di mescolare prima il colore, prelevarlo con una spatola e poi riempirlo.

Per arrotondare, utilizzare una spatola arrotondata per riempire la cera dura. Per i punti di pressione, se questo è sufficiente, utilizzare cera dura trasparente.

7. Riempire l'area danneggiata il più possibile senza intrappolare aria, fino a quando non è leggermente sovraccarica.

8. Dopo l'uso, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "Off" per proteggere il dispositivo da un avvio accidentale.

9. Se la cera non si scioglie bene con il dispositivo, le batterie sono scariche e devono essere sostituite.





Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Kit di riparazione per pannelli
Tipo: G30145 modello: DJ03

Soddisfa i requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio:

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle
legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
e delle norme EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

È identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione CE del tipo
n. SHEM170400190401TXC del 12.04.2020
rilasciato da SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Paese: Regno Unito

Telefono: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

Email: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com

(per 89/686/CEE; 92/42/CEE)

Sito web: www.uk.sgs.com

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0120

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene
modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Remonto rinkinys plokštėms

Tipas: G30145 modelis: DJ03



Pagaminta
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija.
Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai,
taip pat visų rizikų supratimas,
kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.



DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.

Rekomenduojama nedideliems įbrėžimams ant laminuotų grindų, stalviršių, baldų, spintelių, medžio, langų rėmų ir kt. taisyti.

Idealiai tinka „pasidaryk pats“ entuziastams ir pažengusiems vartotojams. Šiame rinkinyje yra universalus medžiagų asortimentas, kurį galima naudoti laminuotoms grindims ir paviršiams taisyti populiariausiomis spalvomis.

Jis taip pat gali būti naudojamas virtuvės ir kitiems dekoratyviniams laminuotoms stalviršiams bei net mediniams baldams taisyti. Lengvai pataisomi nedideli įbrėžimai ar pažeidimai. Lengvai naudojamas glaistas.

Paprasčiausiai atkurkite pažeistų lentų spalvą sumaišydami 11 vaško blokelių. Idealiai tinka naudoti ant stiklo, laminuotų grindų ir veidrodžių bei plytelių dekoravimui.

Geriausiai tinka naudoti namuose, namelyje ant ratų, darbovietėje, mokykloje, viešbutyje, slaugos namuose, biure, valtyje ir kt. Rinkinys yra tvirtame dėkle ir su 2 AA baterijomis, jis yra paruoštas naudoti.

Pakuotės turinys:

1 x lydymo aparatas, įtampa: 2,8 V, srovė: 2,65 A, elektros galia: min. 7 W

1 x valymo antgalis

1 x grandiklis

1 x plastikinis korpusas, 1 x šlifavimo kempinė

1 x valymo šluostė

11 kieto vaško juostelių, po 4 cm ilgio; spalvų atspalviai: skaidri, balta, pušis (natūrali), šviesus bukas, šviesus ąžuolas, šviesi kriaušė, sendintas ąžuolas, rausvai vyšnios, šviesiai rožinė, tamsus riešutas, raudonmedžio ruda. Visos užsakymo spalvos bus patvirtintos pavyzdžiais. 2 x AA baterijos („Mitsubishi“ prekės ženklo baterijos (LR6 / AA1 / 1,5 V))

CE ROHS patvirtinimas,

Visame rinkinyje neturi būti PAH, ftalatų (minkštiklių), SVHC medžiagų ir sunkiųjų metalų, tokių kaip kadmis, švinas, gyvsidabris ir chromas (IV).

Pakuotės medžiagoje taip pat neturi būti sunkiųjų metalų.

Vieneto pakuotė: spalvota dėžutė, matmenys: 20,5 x 20,5 x 5 cm 6 rinkiniai rudoje dėžutėje, matmenys: 30 x 22 x 22 cm, 3,2 / 3,5 kg

HS kodas: 8509801000

Patarimai, kaip pasirinkti tinkamus atspalvius (A-K). Visada naudokite kelis atspalvius nuo šviesaus iki tamsaus. Natūralaus akmens atveju rekomenduojama papildomai naudoti šviesų vašką, kad būtų pasiektas gylio efektas. Tikros medienos atveju rekomenduojama naudoti skaidrų (K), kad būtų pasiektas gylio efektas.

1. Nuvalykite pažeistą vietą mentele ir pašalinkite visas atsilaisvinusias dalis.
2. Nuimkite apsauginį dangtelį nuo lydymo aparato. Antgalis
3. Įjungimo/išjungimo jungiklį perjunkite į padėtį „Įjungta“, kad įjungtumėte elektriniu būdu šildomą vaško lydymo aparatą.
4. Paspauskite ir palaikykite spalvotą aktyvavimo mygtuką, kad įkaitintumėte išlydyto vaško antgalį. Palaukite kelias sekundes, kol antgalis pasieks darbinę temperatūrą.
5. Pradėkite nuo vaško lydymo: dabar ištirpinkite nedidelį kiekį kieto vaško ir užlašinkite jį tiesiai iš viršaus ant pažeistos vietos.

6. Pradėkite nuo šviesių spalvų ir palaipsniui pereikite prie tamsių tonų.

PASTABA

Vertikalioms paviršių dengimui patartina pirmiausia sumaišyti spalvą, paimti ją obliavimo mentele ir tada užpildyti.

Apvalinimui naudokite apvalią mentelę kietam vašku užpildyti. Spaudimo taškams, jei tik to pakanka, naudokite skaidrų kietą vašką.

7. Užpildykite pažeistą vietą kiek įmanoma giliau, neįtraukdami oro, kol šiek tiek perpildysite.

8. Po naudojimo įjungimo / išjungimo jungiklį perjunkite į padėtį „Išjungta“, kad apsaugotumėte prietaisą nuo atsitiktinio įjungimo.

9. Jei vaškas gerai netirpsta prie prietaiso, baterijos išsikrovė ir jas reikia pakeisti.





Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 20

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsako, kad:

Remonto rinkinys plokštėms
Tipas: G30145 modelis: DJ03

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu ir standartais, suderinimo EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011 yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra EB tipo įvertinimo sertifikato Nr. SHEM170400190401TXC, išduoto 2020-04-12, objektas išdavė „SGS United Kingdom Limited“
202B padalinys, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Šalis: Jungtinė Karalystė
Telefonas: +44 (0)1934 522917
Faksas: +44 (0)1934 522137
El. paštas: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(89/686/EEB; 92/42/EEB)
Svetainė: www.uk.sgs.com
Notifikuotos įstaigos identifikacinis numeris: 0120

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2020-12-10
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Paneļu remonta komplekts
Tips: G30145 modelis: DJ03



Ražots priekš

GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.



UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta.
Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.

Ieteicams nelielu skrāpējumu labošanai uz lamināta grīdas, darba virsmām, mēbelēm, skapjiem, koka, logu rāmjiem utt.

Ideāli piemērots gan "dari pats" entuziastiem, gan pieredzējušākiem lietotājiem. Šajā komplektā ir daudzpusīgs materiālu klāsts, ko var izmantot lamināta grīdu un virsmu labošanai populārākajās krāsās.

To var izmantot arī virtuves un citu dekoratīvu lamināta darba virsmu un pat koka mēbeļu labošanai. Nelielus skrāpējumus vai bojājumus var viegli labot. Viegli lietojama špaktele.

Vienkārši atjaunojiet bojātu dēļu krāsu, sajaucot 11 vaska blokus. Ideāli piemērots lietošanai uz stikla, lamināta grīdām, kā arī spoguļu un flīžu dekorēšanai.

Vislabāk piemērots lietošanai mājās, kempērī, darba vietā, skolā, viesnīcā, pansionātā, birojā, laivā utt. Komplekts ir iepakots izturīgā kastē un ietver 2 AA baterijas, un tas ir gatavs lietošanai.

Iepakojuma saturs:

1 x kausēšanas iekārta, spriegums: 2,8 V, strāva: 2,65 A, elektriskā jauda: min. 7 W

1 x tīrīšanas uzgalis

1 x skrāpis

1 x plastmasas korpuss, 1 x slīpēšanas sūklis

1 x tīrīšanas lupatiņa

11 cieta vaska stieņi, katrs 4 cm garš; krāsu toņi: caurspīdīgs, balts, priede (dabīga), gaišs dižskābardis, gaišs ozols, gaišs bumbieris, antīks ozols, sarkanīgs ķirsis, gaiši rozā, tumšs valrieksts, sarkankoka brūns. Visas pasūtījuma krāsas tiks apstiprinātas ar paraugiem. 2 x AA baterijas (Mitsubishi zīmola baterijas (LR6 / AA1 / 1,5 V)

CE ROHS apstiprinājums,

Viss komplekts nedrīkst saturēt PAO, ftalātus (mīkstinātājus), SVHC vielas un smagos metālus, piemēram, kadmiju, svinu, dzīvsudrabu un hromu IV.

Iepakojuma materiālam arī jābūt bez smagajiem metāliem.

Vienības iepakojums: krāsu kaste, izmēri: 20,5x20,5x5 cm 6 komplekti brūnā kastē, izmēri: 30x22x22 cm, 3,2 / 3,5 kg

HS kods: 8509801000

Padoms pareizo toņu (A-K) izvēlē. Pārliecinieties, ka vienmēr izmantojat vairākus toņus no gaiša līdz tumšam. Dabīgā akmens gadījumā ieteicams papildus strādāt ar vieglu vasku, lai panāktu dziļuma efektu. Īsta koka gadījumā ieteicams strādāt ar caurspīdīgu (K), lai panāktu dziļuma efektu.

1. Notīriet bojātās vietas lāpstiņu un noņemiet visas vaļīgās daļas.
2. Noņemiet aizsargvāciņu no kausēšanas iekārtas. uzgalis
3. Pabīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā "ieslēgts", lai ieslēgtu elektriski apsildāmo vaska kausētāju.
4. Nospiediet un turiet krāsaino aktivizācijas pogu, lai uzsildītu izkausēto vaska uzgali. Pagaidiet dažas sekundes, līdz uzgalis sasniedz darba temperatūru.
5. Sāciet ar vaska kausēšanu: Tagad izkausējiet nelielu daudzumu cieta vaska un piliniet to tieši no augšas uz bojātās vietas.

6. Sāciet ar gaišām krāsām un pakāpeniski pārejiet uz tumšiem toņiem.

PIEZĪME

Vertikālām virsmām ieteicams vispirms sajaukt krāsu, paņemt to ar ēveles lāpstiņu un pēc tam aizpildīt.

Noapaļošanai izmantojiet noapaļotu lāpstiņu, lai aizpildītu cieto vasku. Spiediena punktiem, ja ar to pietiek,

izmantojiet caurspīdīgu cieto vasku.

7. Aizpildiet bojāto vietu, cik vien iespējams, neielaižot gaisu, līdz tā ir nedaudz pārpildīta.

8. Pēc lietošanas pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā "Izslēgts", lai pasargātu ierīci no nejaušas ieslēgšanas.

9. Ja vasks labi neizkūst kopā ar ierīci, baterijas ir izlādējušās un tās jānomaina.





Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 20

ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Paneļu remonta komplekts Tips: G30145 modelis: DJ03

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu
saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību un standartiem EN 61000-6-
1:2007,

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

ir identiska paraugam, uz kuru attiecas EK tipa novērtēšanas sertifikāts Nr.

SHEM170400190401TXC (12.04.2020.),

ko izdevusi SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Valsts: Apvienotā Karaliste

Tālrunis: +44 (0)1934 522917

Fakss: +44 (0)1934 522137

E-pasts: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com

(89/686/EEK; 92/42/EEK)

Tīmekļa vietne: www.uk.sgs.com

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0120

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



HANDLEIDING

Reparatieset voor panelen
Type: G30145 model: DJ03



Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle
instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening en om alle risico's te
begrijpen die kunnen ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat, vallen
onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.



OPMERKING!!!

Als gevolg van voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen. Deze verschillen kunnen geen aanleiding zijn voor een klacht.

Aanbevolen voor het repareren van kleine krassen op laminaatvloeren, werkbladen, meubels, kasten, hout, kozijnen, enz.

Ideaal voor doe-het-zelvers en gevorderde gebruikers. Deze set bevat een veelzijdige reeks materialen waarmee laminaatvloeren en -oppervlakken in de meest populaire kleuren kunnen worden gerepareerd.

De set kan ook worden gebruikt voor het repareren van keuken- en andere decoratieve laminaatwerkbladen en zelfs houten meubels. Lichte krassen of beschadigingen kunnen eenvoudig worden gerepareerd. Gebruiksvriendelijke vulstof.

Creëer eenvoudig de kleur van beschadigde planken door 11 blokjes was te mengen. Ideaal voor gebruik op glas, laminaatvloeren en voor het decoreren van spiegels en tegels.

Het beste voor gebruik in huis, caravan, op de werkplek, op school, in hotels, verzorgingshuizen, op kantoor, op de boot, enz. De set wordt geleverd in een stevige koffer, inclusief 2 AA-batterijen en is klaar voor gebruik.

Inhoud:

1 x smelter, spanning: 2,8 V, stroomsterkte: 2,65 A, elektrisch vermogen: min. 7 W

1 x reinigungsopzetstuk

1 x schraper

1 x kunststof behuizing 1 x schuurspons

1 x reinigungsdoek

11 hardwaxstaven van 4 cm lang; kleurtinten: transparant, wit, grenen (natuur), licht beuken, licht eiken, licht peren, antiek eiken, roodachtig kersen, lichtroze, donker notenhout, mahoniebruin. Alle kleuren van de bestelling worden bevestigd door middel van monsters. 2 x AA-batterijen (batterijen van het merk Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

CE ROHS-goedkeuring,

De complete set mag geen PAK's, ftalaten (weekmakers), SVHC-stoffen en zware metalen zoals cadmium, lood, kwik en chroom IV bevatten.

Het verpakkingsmateriaal moet ook vrij zijn van zware metalen.

Eenheidsverpakking: gekleurde doos, afmetingen: 20,5 x 20,5 x 5 cm. 6 sets in een bruine doos, afmetingen: 30 x 22 x 22 cm, 3,2 / 3,5 kg.

HS-code: 8509801000

Advies voor het kiezen van de juiste tinten (A-K). Zorg ervoor dat u altijd meerdere tinten van licht naar donker gebruikt. Bij natuursteen is het aan te raden om aanvullend met een lichte was te werken om een diepte-effect te creëren. Bij echt hout is het aan te raden om met een transparante (K) was te werken om een diepte-effect te creëren.

1. Reinig de beschadigde plek met een spatel. en verwijder alle losse onderdelen.
2. Verwijder de beschermkap van de smeltpunt.
3. Schuif de aan/uit-schakelaar naar de "Aan"-stand om de elektrisch verwarmde wassmelter in te schakelen.
4. Houd de gekleurde activeringsknop ingedrukt om het gesmolten waspunt te verwarmen. Wacht een paar seconden tot het punt de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
5. Begin met het smelten van de was: Smelt nu een kleine hoeveelheid harde was en laat deze direct van bovenaf op de beschadigde plek vallen.

6. Begin met lichte kleuren en ga geleidelijk over naar donkere tinten.

LET OP

Voor verticale oppervlakken is het raadzaam om eerst de kleur te mengen, deze met een schaafspatel aan te brengen en vervolgens te vullen.

Voor afrondingen gebruikt u een afgeronde spatel om de harde was te vullen. Voor drukpunten, als dit voldoende is,

Gebruik heldere harde was.

7. Vul de beschadigde plek zo ver mogelijk in zonder lucht in te sluiten, totdat deze iets te vol is.
8. Zet na gebruik de aan/uit-schakelaar op "Uit" om te voorkomen dat het apparaat onbedoeld opstart.
9. Als de was niet goed smelt met het apparaat, zijn de batterijen leeg en moeten ze worden vervangen.





Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 20

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Reparatieset voor panelen
Type: G30145 model: DJ03

Voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de
lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en de normen EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

is identiek aan het exemplaar waarop het EG-typegoedkeuringscertificaat nr.

SHEM170400190401TXC van 12-04-2020

uitgegeven door SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Land: Verenigd Koninkrijk

Telefoon: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com

(voor 89/686/EEG; 92/42/EEG)

Website: www.uk.sgs.com

Identificatienummer aangemelde instantie: 0120

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereiding en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020
Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk
Naam, voornaam en functie van de bevoegde
persoon



INSTRUÇÕES DE USO

Kit de reparação para painéis
Tipo: G30145 modelo: DJ03



Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.



ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as imagens e desenhos contidos neste manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.

Recomendado para reparar pequenos riscos em pavimentos laminados, bancadas, móveis, armários, madeira, caixilhos de janelas, etc.

Ideal para entusiastas de bricolage e utilizadores mais avançados. Este kit contém uma gama versátil de materiais que podem ser utilizados para reparar pavimentos e superfícies laminadas nas cores mais populares.

Também pode ser utilizado para reparar bancadas de cozinha laminadas e outras superfícies decorativas, e até mesmo móveis de madeira. Arranhões ou danos ligeiros podem ser facilmente reparados. Massa fácil de usar.

Recrie a cor de tábuas danificadas simplesmente misturando 11 blocos de cera. Ideal para utilização em vidro, pavimentos laminados e para decorar espelhos e azulejos.

Ideal para utilização em casa, caravanas, locais de trabalho, escolas, hotéis, lares de idosos, escritórios, barcos, etc. O kit vem numa caixa resistente, inclui 2 pilhas AA e está pronto a usar.

Conteúdo:

1 x aparelho de fusão, tensão: 2,8 V, corrente: 2,65 A, potência elétrica: mín. 7 W

1 x acessório de limpeza

1 x raspador

1 x invólucro de plástico 1 x esponja de lixar

1 x pano de limpeza

11 barras de cera dura, cada uma com 4 cm de comprimento; tons de cor: transparente, branco, pinho (natural), faia clara, carvalho claro, pera clara, carvalho antigo, cerejeira avermelhada, rosa claro, nogueira escura, castanho mogno. Todas as cores da encomenda serão confirmadas através de amostras. 2 pilhas AA (marca Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Aprovação CE ROHS.

Todo o conjunto não deve conter PAHs, ftalatos (amaciadores), substâncias SVHC e metais pesados como cádmio, chumbo, mercúrio e crómio IV.

O material da embalagem deve também estar isento de metais pesados.

Embalagem unitária: caixa colorida, dimensões: 20,5 x 20,5 x 5 cm. 6 conjuntos em caixa castanha, dimensões: 30 x 22 x 22 cm, 3,2 / 3,5 kg.

Código HS: 8509801000

Dicas para escolher os tons corretos (A-K). Certifique-se de que utiliza sempre vários tons, do claro ao escuro. No caso da pedra natural, recomenda-se trabalhar adicionalmente com uma cera clara para obter um efeito de profundidade. No caso da madeira natural, recomenda-se trabalhar com uma cera transparente (K) para obter um efeito de profundidade.

1. Limpe a área danificada espátula e remova quaisquer peças soltas.
2. Retire a tampa de proteção da ponta do aparelho de fusão.
3. Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição "Ligado" para ligar o aparelho de fusão de cera aquecido eletricamente.
4. Prima e mantenha premido o botão de ativação colorido para aquecer a ponta de cera derretida. Aguarde alguns segundos até que a ponta atinja a temperatura de funcionamento.
5. Comece por derreter a cera: Derreta agora uma pequena quantidade de cera dura e aplique-a diretamente sobre a zona danificada.

6. Comece com cores claras e vá gradualmente para tons escuros.

NOTA

Para superfícies verticais, é aconselhável misturar primeiro a tinta, aplicar com uma espátula e, em seguida, preencher.

Para arredondamentos, utilize uma espátula arredondada para preencher a cera dura. Para pontos de pressão, se apenas isso for suficiente,

Utilize cera dura transparente.

7. Preencha a área danificada o mais possível, sem reter ar, até que esteja ligeiramente demasiado cheia.
8. Após a utilização, mova o interruptor de ligar/desligar para a posição "Desligado" para proteger o dispositivo contra o arranque accidental.
9. Se a cera não derreter bem com o dispositivo, as pilhas estão descarregadas e devem ser substituídas.





As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declara com total responsabilidade que:

Kit de reparação para painéis
Tipo: G30145 modelo: DJ03

Cumpre os requisitos das Diretivas do Parlamento Europeu e do
Conselho:

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das
legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade
eletromagnética e às normas EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

é idêntico ao modelo objeto do certificado de avaliação de tipo CE
n.º SHEM170400190401TXC de 12/04/2020

emitido pela SGS United Kingdom Limited
Unidade 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset,
BS22 6WA

País: Reino Unido

Telefone: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(para 89/686/CEE; 92/42/CEE)

Site: www.uk.sgs.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0120

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Set de reparații pentru panouri
Tip: G30145 model: DJ03



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare.
Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță,
precum și înțelegerea tuturor riscurilor,
care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.



ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.

Recomandat pentru repararea zgârieturilor minore de pe parchet laminat, blaturi de lucru, mobilier, dulapuri, lemn, rame de ferestre etc.

Ideal pentru pasionații de bricolaj și utilizatorii mai avansați. Acest kit conține o gamă versatilă de materiale care pot fi utilizate pentru a repara podele și suprafețe laminate în cele mai populare culori. Poate fi folosit și pentru a repara blaturi de bucătărie și alte blaturi laminate decorative și chiar mobilier din lemn. Zgârieturile sau deteriorările ușoare pot fi reparate cu ușurință. Chit ușor de utilizat. Recreați pur și simplu culoarea plăcilor deteriorate amestecând 11 blocuri de ceară. Ideal pentru utilizare pe sticlă, podele laminate și pentru decorarea oglinzilor și a plăcilor.

Cel mai bun pentru utilizare acasă, în rulotă, la locul de muncă, la școală, la hotel, la cămin de bătrâni, la birou, pe barcă etc. Kitul vine într-o cutie robustă și include 2 baterii AA și este gata de utilizare.

Conținut:

1 x topitor, tensiune: 2,8V, curent: 2,65A, putere electrică: min. 7W

1 x accesoriu de curățare

1 x răzuitor

1 x carcasă din plastic 1 x burete de șlefuit

1 x lavetă de curățare

11 bare de ceară dură, fiecare cu lungimea de 4 cm; nuanțe de culoare: transparent, alb, pin (natural), fag deschis, stejar deschis, par deschis, stejar antic, cireș roșiatic, roz deschis, nuc închis, maro mahon. Toate culorile comenzii vor fi confirmate prin mostre. 2 x baterii AA (baterii marca Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Aprobare CE ROHS,

Întregul set nu trebuie să conțină HAP, ftalați (balsamuri), substanțe SVHC și metale grele precum cadmiu, plumb, mercur și crom IV.

Materialul de ambalare trebuie, de asemenea, să nu conțină metale grele.

Ambalaj unitar: cutie colorată, dimensiuni: 20,5x20,5x5cm 6 seturi într-o cutie maro, dimensiuni: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

Cod HS: 8509801000

Sfaturi pentru alegerea nuanțelor potrivite (A-K). Asigurați-vă că utilizați întotdeauna mai multe nuanțe de la deschis la închis. În cazul pietrei naturale, se recomandă să lucrați suplimentar cu o ceară deschisă pentru a obține un efect de adâncime. În cazul lemnului natural, se recomandă să lucrați cu o ceară transparentă (K) pentru a obține un efect de adâncime.

1. Curățați spatula din zona deteriorată și îndepărtați orice piese desprinse.
2. Scoateți capacul de protecție de la vârful topitorului
3. Glisați comutatorul pornit/oprit în poziția „Pornit” pentru a porni topitorul de ceară încălzit electric.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul colorat de activare pentru a încălzi vârful de ceară topită. Așteptați câteva secunde pentru ca vârful să atingă temperatura de funcționare.
5. Începeți prin topirea cerii: Acum topiți o cantitate mică de ceară dură și lăsați-o să cadă direct de sus pe zona deteriorată.

6. Începeți cu culori deschise și treceți treptat la tonuri închise.

NOTĂ

Pentru suprafețele verticale, este recomandabil să amestecați mai întâi culoarea, să o luați cu o spatulă de rindea și apoi să o umpleți.

Pentru rotunjire, folosiți o spatulă rotunjită pentru a umple ceara dură. Pentru punctele de presiune, dacă doar acest lucru este suficient,

folosiți ceară dură transparentă.

7. Umpleți zona deteriorată cât mai mult posibil, fără a prinde aer, până când este ușor umplută în exces.

8. După utilizare, mutați comutatorul de pornire/oprire în poziția „Oprit” pentru a proteja dispozitivul de pornirea accidentală.

9. Dacă ceara nu se topește bine cu dispozitivul, bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite.





Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 20

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Set de reparații pentru panouri
Tip: G30145 model: DJ03

îndeplinește cerințele Directivelor Parlamentului European și ale
Consiliului:

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației
statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică și
standardele EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de
evaluare CE de tip nr. SHEM170400190401TXC din 12.04.2020
emis de SGS United Kingdom Limited
Unitatea 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset,
BS22 6WA

Țara: Regatul Unit

Telefon: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(pentru 89/686/CEE; 92/42/CEE)

Site web: www.uk.sgs.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0120

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ремонтный набор для панелей

Тип: G30145 модель: DJ03



Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.



ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.

Рекомендуется для ремонта мелких царапин на ламинате, столешницах, мебели, шкафах, дереве, оконных рамах и т. д.

Идеально подходит для любителей DIY и более продвинутых пользователей. Этот набор содержит универсальный набор материалов, которые можно использовать для ремонта ламинированных полов и поверхностей самых популярных цветов.

Его также можно использовать для ремонта кухонных и других декоративных ламинированных столешниц и даже деревянной мебели. Легкие царапины или повреждения можно легко отремонтировать. Простая в использовании шпатлевка.

Просто воссоздайте цвет поврежденных досок, смешав 11 блоков воска. Идеально подходит для использования на стекле, ламинате и для украшения зеркал и плитки

Лучше всего подходит для использования дома, в караване, на рабочем месте, в школе, отеле, доме престарелых, офисе, на лодке и т. д. Набор поставляется в прочном футляре и включает в себя 2 батарейки типа AA и готов к использованию.

Содержимое:

1 плавильная установка, напряжение: 2,8 В, ток: 2,65 А, электрическая мощность: мин. 7 Вт

1 чистящая насадка

1 скребок

1 пластиковый корпус 1 шлифовальная губка

1 чистящая салфетка

11 брусков твердого воска длиной 4 см; цветовые оттенки: прозрачный, белый, сосна (натуральный), светлый бук, светлый дуб, светлая груша, античный дуб, красноватая вишня, светлая роза, темный орех, махагоново-коричневый. Все цвета заказа будут подтверждены образцами. 2 батарейки типа AA (батарейки марки Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 В)

Сертификация CE ROHS,

Весь комплект не должен содержать ПАУ, фталаты (смягчители), особо опасные вещества и тяжелые металлы, такие как кадмий, свинец, ртуть и хром IV.

Упаковочный материал также не должен содержать тяжелых металлов.

Упаковка: цветная коробка, размеры: 20,5x20,5x5 см 6 комплектов в коричневой коробке, размеры: 30x22x22 см, 3,2 / 3,5 кг

Код ТН ВЭД: 8509801000

Советы по выбору правильных оттенков (А-К). Убедитесь, что вы всегда используете несколько оттенков от светлого до темного. В случае с натуральным камнем рекомендуется дополнительно работать со светлым воском, чтобы добиться эффекта глубины. В случае с настоящим деревом рекомендуется работать с прозрачным (К), чтобы добиться эффекта глубины.

1. Очистите поврежденный участок шпателем и удалите все свободные части.
2. Снимите защитный колпачок с наконечника плавильной машины
3. Переверните переключатель в положение «Вкл.», чтобы включить электронагреваемый восковой плавильщик.
4. Нажмите и удерживайте цветную кнопку активации, чтобы нагреть наконечник расплавленного воска. Подождите несколько секунд, пока наконечник не достигнет рабочей температуры.
5. Начните с расплавления воска: теперь расплавьте небольшое количество твердого воска и капните его сверху прямо на поврежденный участок.

6. Начните со светлых тонов и постепенно переходите к темным тонам.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для вертикальных поверхностей рекомендуется сначала смешать цвет, взять его шпателем-пломбой, а затем заполнить.

Для закругления используйте закругленный шпатель, чтобы заполнить твердый воск. Для точек давления, если этого достаточно,

Используйте прозрачный твердый воск.

7. Заполните поврежденную область как можно глубже, не захватывая воздух, пока она не будет слегка переполнена.

8. После использования переведите переключатель вкл./выкл. в положение «Выкл.», чтобы защитить устройство от случайного запуска.

9. Если воск плохо плавится вместе с устройством, батареи сели и их следует заменить.





Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500
Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Ремонтный набор для панелей
Тип: G30145 модель: DJ03

соответствует требованиям Директив Европейского парламента и Совета:

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законов государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости и стандартов EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

идентичен образцу, являющемуся предметом сертификата оценки типа
ЕС №. SHEM170400190401TXC от 12.04.2020
выдан SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Страна: Соединенное Королевство

Телефон: +44 (0)1934 522917

Факс: +44 (0)1934 522137

Электронная почта: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(для 89/686/EEC; 92/42/EEC)

Веб-сайт: www.uk.sgs.com

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0120

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 10.12.2020
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Opravná súprava na panely

Typ: G30145 model: DJ03



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie.
Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a
pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia,
patrí do povinností jeho používateľa.



POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

Odporúča sa na opravu menších škrabancov na laminátových podlahách, pracovných doskách, nábytku, skrinkách, dreve, okenných rámoch atď.

Ideálne pre domácich majstrov a pokročilejších používateľov. Táto sada obsahuje všestranný sortiment materiálov, ktoré možno použiť na opravu laminátových podláh a povrchov v najobľúbenejších farbách.

Môže sa použiť aj na opravu kuchynských a iných dekoratívnych laminátových pracovných dosiek a dokonca aj dreveného nábytku. Ľahké škrabance alebo poškodenia sa dajú ľahko opraviť. Ľahko použiteľný tmel.

Jednoducho vytvorte farbu poškodených dosiek zmiešaním 11 blokov vosku. Ideálne na použitie na skle, laminátových podlahách a na zdobenie zrkadiel a dlaždíc.

Najlepšie na použitie doma, v karavane, na pracovisku, v škole, hoteli, opatrovateľskom dome, kancelárii, na lodi atď. Sada sa dodáva v pevnom puzdre, obsahuje 2 AA batérie a je pripravená na použitie.

Obsah:

1 x tavné zariadenie, napätie: 2,8 V, prúd: 2,65 A, elektrický výkon: min. 7 W

1 x čistiaci nadstavce

1 x škrabka

1 x plastové puzdro 1 x brúsna špongia

1 x čistiaca handrička

11 tyčiniek tvrdého vosku, každá dlhá 4 cm; farebné odtiene: priehľadná, biela, borovica (prírodná), svetlý buk, svetlý dub, svetlá hruška, antický dub, červenkastá čerešňa, svetlá ruža, tmavý orech, mahagónová hnedá. Všetky farby objednávky budú potvrdené vzorkami. 2 x AA batérie (batérie značky Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 V)

Schválenie CE ROHS,

Celá sada nesmie obsahovať PAH, ftaláty (zmäkčovadlá), látky SVHC a ťažké kovy, ako je kadmium, olovo, ortuť a chróm IV.

Obalový materiál nesmie obsahovať ťažké kovy.

Jednotkové balenie: farebná krabica, rozmery: 20,5x20,5x5cm 6 sád v hnedej krabici, rozmery: 30x22x22cm, 3,2 / 3,5kg

Kód HS: 8509801000

Rada pre výber správnych odtieňov (A-K). Uistite sa, že vždy používate niekoľko odtieňov od svetlého po tmavý. V prípade prírodného kameňa sa odporúča dodatočne pracovať so svetlým voskom, aby sa dosiahol hĺbkový efekt. V prípade pravého dreva sa odporúča pracovať s priehľadným voskom (K), aby sa dosiahol hĺbkový efekt.

1. Vyčistite poškodené miesto špachtľou a odstráňte všetky uvoľnené časti.
2. Odstráňte ochranný kryt z hrot taviaceho zariadenia
3. Prepnite vypínač do polohy „Zapnuté“, aby ste zapli elektricky vyhrievané tavenie vosku.
4. Stlačte a podržte farebné aktivačné tlačidlo, aby ste zohriali roztavené voskové zariadenie. Počkajte niekoľko sekúnd, kým zariadenie dosiahne prevádzkovú teplotu.
5. Začnite roztavením vosku: Teraz roztavte malé množstvo tvrdého vosku a kvapnite ho priamo zhora na poškodené miesto.

6. Začnite so svetlými farbami a postupne prejdite k tmavým tónom.

POZNÁMKA

Pri zvislých povrchoch je vhodné najskôr zmiešať farbu, набраť ju hobl'ovacou špachtľou a potom ju vyplniť.

Na zaoblenie použite na vyplnenie tvrdého vosku zaoblenú špachtľu. Na tlakové body, ak stačí len toto, použite číry tvrdý vosk.

7. Poškodené miesto vyplňte čo najviac bez zachytenia vzduchu, kým nie je mierne preplnené.

8. Po použití prepnete vypínač do polohy „Vypnuté“, aby ste zabránili náhodnému spusteniu zariadenia.

9. Ak sa vosk so zariadením dobre neroztopí, batérie sú vybité a mali by sa vymeniť.





Dve posledné číslice roku označenia CE - 20

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Opravná súprava na panely
Typ: G30145 model: DJ03

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility a noriem EN 61000-6-1:2007,

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu ES o posúdení typu č. SHEM170400190401TXC z 12.04.2020

vydaného spoločnosťou SGS United Kingdom Limited

Jednotka 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Krajina: Spojené kráľovstvo

Telefón: +44 (0)1934 522917

Fax: +44 (0)1934 522137

E-mail: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(pre 89/686/EHS; 92/42/EHS)

Webová stránka: www.uk.sgs.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0120

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ремонтний набір для панелей

Тип: G30145 модель: DJ03



Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.



УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламації.

Рекомендовано для ремонту незначних подряпин на ламінованій підлозі, стільницях, меблях, шафах, деревині, віконних рамах тощо.

Ідеально підходить для любителів самостійного ремонту та більш досвідчених користувачів. Цей набір містить універсальний набір матеріалів, які можна використовувати для ремонту ламінованих підлог та поверхонь у найпопулярніших кольорах.

Його також можна використовувати для ремонту кухонних та інших декоративних ламінованих стільниць, а також дерев'яних меблів. Невеликі подряпини або пошкодження можна легко виправити. Легкий у використанні шпаклівка.

Просто відтворіть колір пошкоджених дощок, змішавши 11 блоків воску. Ідеально підходить для використання на склі, ламінованих підлогах та для декорування дзеркал і плитки.

Найкраще підходить для використання вдома, в каравані, на робочому місці, в школі, готелі, будинку для літніх людей, в офісі, на човні тощо. Набір постачається в міцному футлярі, містить 2 батарейки типу AA та готовий до використання.

Комплектація:

1 x плавильний пристрій, напруга: 2,8 В, струм: 2,65 А, електрична потужність: мін. 7 Вт

1 x насадка для чищення

1 x скребок

1 x пластиковий корпус

1 x шліфувальна губка

1 x серветка для чищення

11 брусків твердого воску, кожен завдовжки 4 см; відтінки кольорів: прозорий, білий, сосна (натуральний), світлий бук, світлий дуб, світла груша, античний дуб, червонувата вишня, світло-рожевий, темний горіх, червоно-коричневий. Усі кольори замовлення будуть підтверджені зразками. 2 батарейки типу AA (батарейки марки Mitsubishi (LR6 / AA1 / 1,5 В)

Схвалено CE ROHS,

Увесь комплект не повинен містити поліциклічних ароматичних вуглеводнів (ПАВ), фталатів (пом'якшувачів), речовин SVHC та важких металів, таких як кадмій, свинець, ртуть та хром IV.

Пакувальний матеріал також повинен бути вільним від важких металів.

Упаковка одиниці: кольорова коробка, розміри: 20,5x20,5x5 см. 6 комплектів у коричневій коробці, розміри: 30x22x22 см, 3,2 / 3,5 кг.

Код HS: 8509801000

Поради щодо вибору правильних відтінків (А-К). Переконайтеся, що ви завжди використовуєте кілька відтінків від світлого до темного. У випадку з натуральним каменем рекомендується додатково працювати зі світлим воском для досягнення ефекту глибини. У випадку зі справжнім деревом рекомендується працювати з прозорим воском (К) для досягнення ефекту глибини.

1. Очистіть пошкоджену ділянку шпателем та видаліть будь-які нещільні частини.
2. Зніміть захисний ковпачок з наконечник плавильника
3. Пересуньте перемикач увімкнення/вимкнення в положення «Увімкнено», щоб увімкнути електричний плавильник воску.
4. Натисніть і утримуйте кольорову кнопку активації, щоб нагріти розплавлений восковий наконечник. Зачекайте кілька секунд, поки наконечник досягне робочої температури.
5. Почніть з розплавлення воску: тепер розплавте невелику кількість твердого воску та капніть його безпосередньо зверху на пошкоджену ділянку.

6. Почніть зі світлих кольорів і поступово переходьте до темних тонів.

ПРИМІТКА

Для вертикальних поверхонь рекомендується спочатку змішати колір, взяти його шпателем для рубанка, а потім заповнити.

Для заокруглення використовуйте заокруглений шпатель для заповнення твердого воску. Для точок тиску, якщо цього достатньо, використовуйте прозорий твердий віск.

7. Заповніть пошкоджену ділянку якомога глибше, не затримуючи повітря, доки вона не буде трохи переповнена.

8. Після використання переведіть вимикач у положення «Вимкнено», щоб захистити пристрій від випадкового запуску.

9. Якщо віск погано плавиться разом із пристроєм, батарейки розряджені та їх слід замінити.





Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Ремонтний набір для панелей
Тип: G30145 модель: DJ03

відповідає вимогам Директив Європейського Парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності та стандартів EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

є ідентичним зразку, на який видається сертифікат оцінки типу ЄС № SHEM170400190401TXC від 12.04.2020
виданий SGS United Kingdom Limited

Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA

Країна: Велика Британія

Телефон: +44 (0)1934 522917

Факс: +44 (0)1934 522137

Електронна пошта: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com
(для 89/686/ЄЕС; 92/42/ЄЕС)

Веб-сайт: www.uk.sgs.com

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0120

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 10.12.2020
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>